

In the Name of Alláh, the Most Gracious,
the Most Merciful

Alif Lám Mím

2. This is the Book, there is no doubt about it, True Guidance unto the devout.

3. Those who enjoy faith in the Unseen, are steadfast in Formal Prayer, and utilize what they have been provided with.

4. And those who accept faith in what has been revealed unto Thee, in what has been revealed before Thee, and they are assured of the Latter Time.

5. These are the ones receiving¹ guidance from their Lord, and they are the ones who are successful.

6. Truly those who disagree, it is the same if ye warn them or do not warn them, they will not believe.

7. Alláh has sealed up their hearts, and there is a veil upon their hearing and upon their vision; and there is for them a severe penalty.

§-1

8. From amongst humanity is one who saith, I believe in Alláh and in the Last Day, but they do not really believe.

9. Aiming to confound Alláh and those who believe, but they only confound themselves and know it not.

10. In their hearts is a disease and Alláh has increased their disease; and for them is a harsh penalty for what they hath concocted.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الم

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ .

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ .

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ .

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ .

ع-1

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ .

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ .

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .

¹ 'Ala- على - preposition: on, upon, over/ the meaning here is continuous, the guidance is "continuously" upon these people described, it does not "lift off" unless otherwise noted. Hence "receiving" implies being under guidance continuously.

11. When it is said to them, Do not spread corruption throughout the earth; they say, We are the righteous ones.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ.

12. They are indeed the nefarious ones, but truly do not comprehend.

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ.

13. When it is said to them, Believe just as the people hath believed; they say, Shall we believe in what the foolish hath believed? They are indeed foolish, but truly do not understand.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ.

14. When they meet those who believe they say, We believe! But when they congregate secretly with their devils they say, We are indeed with thee, we were just playing around.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ.

15. Alláh shall expose their mockery, and as they wander aimlessly about He shall exacerbate them in their excessiveness.

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ.

16. These are the ones who hath bartered for error with guidance, but they hath not profited in their exchange and they are not among those rightly guided.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ.

17. Their likeness is the likeness of one who hath kindled a fire, and as it illuminated what was around it, Alláh extinguished their light and left them in darkness so that they cannot see.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ.

18. Deaf, dumb, and blind; they will not return.

صَمٌّ بَكْرٌ عَمِي فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ.

19. Or like the cloud from heaven which hath shades of darkness, with thunder and lightning; they plug their fingers into their ears fearing death from the explosions of thunder.

أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ.

20. The lightning nearly snatcheth away their vision. Whenever it shineth for them, they move within it; but when it darkeneth around them, they stand still. If Alláh willed, He could indeed take away their hearing and their vision, for Alláh is capable of all things.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.